

# INTERESES MARITIMOS

## DESDE OTRA PERSPECTIVA

Boris Leyton Morán \*



### Introducción.

Después de 30 años de servicio en la Armada de Chile, en los cuales el autor adquirió experien-

cia en el área de administración de recursos humanos y materiales durante el desempeño del mando y académica, como profesor de escuela y academia, tanto en el país como en el extranjero, ha ingresado ahora al mundo laboral de la vida civil, teniendo la suerte de hacerlo en la principal empresa naviera de Chile, de Latinoamérica y una de las 15 más grandes del mundo.

Desde esta perspectiva, ha comenzado a experimentar la visión de los Intereses Marítimos desde el punto de vista de los actores económicos del sistema, después de haber tenido siempre la perspectiva desde el punto de vista de la Defensa. Es, sin lugar a dudas, una experiencia enriquecedora y llena de desafíos, diferente, pero igualmente apasionante; es la otra cara de la medalla que permite darse cuenta con mayor intensidad de la importancia del tema para un país de la Condición Geográfica Esencial del nuestro.

El presente artículo no tiene otra pretensión que la de entregar a sus ex camaradas de armas y a los distinguidos lectores de Revista de Marina, una síntesis de la

Compañía Sud Americana de Vapores (CSAV) y su importancia en el esquema económico nacional, como el principal vehículo para la exportación de los productos chilenos por la vía marítima y de presencia nacional en los mares del mundo.

### Síntesis de la Compañía Sudamericana de Vapores.

CSAV, una de las empresas navieras privadas más antiguas del mundo, nació en Valparaíso el 9 de octubre de 1872, de la fusión de dos empresas navieras chilenas: la Compañía Nacional de Vapores y la Compañía Chilena de Vapores. Sus fundadores, oriundos de Escocia, dieron origen a varias adiciones como es el caso de la bandera, inspirada en la cruz de San Andrés, patrono de Escocia. En la misma época nació también la tradición de bautizar los buques de la empresa con nombres de ríos, siendo el primero de ellos la MN *Copiapó*.

En sus comienzos, CSAV atendió el servicio de cabotaje, pero rápidamente extendió sus tráficos a la costa Weste de Sudamérica, llegando a Panamá antes de la apertura del canal. Luego se extendió a Estados Unidos y posteriormente a Europa, Lejano Oriente, Islas del Pacífico, Japón y costa Este de Sudamérica.

La promulgación del Decreto Ley N° 3.059, de Fomento a la Marina Mercante Nacional, en 1979, originó una etapa de gran dinamismo y crecimiento en las acti-

\* Capitán de Navío IM. Oficial de Estado Mayor. Magister en Ciencias Navales y Marítimas. Oficial Graduado de la Universidad del Cuerpo IM de EE.UU.

vidades de la Compañía, estableciéndose, a partir de 1984, nuevos tráficos y mortificándose los servicios existentes al Norte de Europa, Lejano Oriente y Japón, Mediterráneo, América-Pacífico y Sudeste Asiático. Del mismo modo, se generó un importante crecimiento en los servicios especializados de carga refrigerada, vehículos y graneles.

La década del 90 enfrentó a la Compañía a nuevos y mayores desafíos a raíz de la apertura a la competencia, establecida por los gobiernos en la mayoría de los países latinoamericanos.

Aprovechando la oportunidad que significó este cambio trascendente en el escenario competitivo y para enfrentar en mejor forma a la mayor competencia, se establecieron o incrementaron en forma importante las actividades en Perú, Colombia, Ecuador, Argentina, México y Brasil, con más y mejores servicios, con nuevas rutas y actividades conexas al transporte marítimo. En 1997, mediante un acuerdo con un armador noruego, líder mundial en su rubro, se inicia la explotación del transporte de productos químicos en Chile y otros países de la costa Weste de Sudamérica; expandiendo de esta forma las actividades de la Compañía y sus filiales a nuevas áreas de gran dinamismo dentro del transporte marítimo mundial.

Además, como parte del proceso de expansión internacional, la Compañía adquirió una participación mayoritaria en las empresas Compañía LIBRA de Navegação de Brasil y Montemar Marítima S.A. de Uruguay, las que participan en diferentes mercados de transporte de contenedores entre la costa Este de Sudamérica y Estados Unidos y Europa.

En 1998, la Compañía obtuvo la certificación ISO 9002 otorgada por el Lloyd's Register Quality Assurance (LRQA). Esta acredita que CSAV mantiene un Sistema de Gestión de Calidad aplicable a su servicio de Transporte Marítimo Nacional e Internacional para carga General, Contenedores, Graneles, Vehículos, Carga Refrigerada y Congelada,

cumpliendo con estándares internacionales.

La acertada visión de la Presidencia, Directorio y Altos Ejecutivos de la empresa ha permitido a la Compañía Sudamericana de Vapores S.A. consolidarse como transportista regional que cubre ampliamente las rutas entre Sudamérica y el resto del mundo.

Operando una flota promedio de más de sesenta naves y participando activamente en los mercados de carga general en contenedores, graneles, frigoríficas y vehículos, se ha posicionado como la empresa naviera más grande del cono sur de América, contribuyendo de manera fundamental al desarrollo de los intereses marítimos del país.



### CSAV y su aporte al Comercio Exterior de Chile.

Chile, como país marítimo, realiza la mayor parte de su comercio internacional a través del mar. En este contexto, el transporte marítimo es fundamental para la salida de sus

productos hacia los mercados del mundo y la llegada de aquellos provenientes desde diferentes latitudes. El intercambio comercial entre los distintos puertos del mundo se ha constituido en el motor del desarrollo presente y futuro de todas las naciones.

Intimamente ligada al desarrollo del comercio exterior, CSAV ha entrelazado las actividades mercantiles de diversos países, manteniendo una vasta red internacional de agencias alrededor del mundo e importantes oficinas regionales en lugares como Nueva York, Miami, Houston, Los Angeles, Chicago, Hamburgo, Génova, Tokio, Bogotá, Buenos Aires, Guayaquil, Lima, Panamá, Santiago y Sao Paulo.

La cobertura geográfica de CSAV en cada zona origen/destino es la siguiente:

**Norteamérica.**

*Pacífico:* Canadá, USA, México, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica.

*Golfo:* USA (exc. Miami), México, Belice, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Costa Rica.

*Atlántico:* Canadá, USA (inc. Miami).

**Oriente.**

*Lejano Oriente:* Japón, Korea, China, Taiwán, Hong Kong y Rusia Oriental.

*S.E. Asiático:* Islas Pacífico Sur, Indonesia, Malasia, Singapur, Tailandia, Vietnam, Filipinas, Camboya, Pakistán, India, Bangladesh, Sri Lanka y Burma

**Europa.**

*Norte:* Portugal, Norte de España, Norte de Francia, Bélgica, Holanda, Alemania, Escandinavia, Polonia y Rusia Europea.

*Mediterráneo:* España (exl. Norte), Francia Mediterránea, Italia, Croacia, Albania,

Grecia, Bulgaria, Turquía, Siria, Líbano, Israel, Chipre, Malta y Africa Mediterránea.

**Africa y Medio Oriente.**

*Africa y M. O.:* Africa (excl. Mediterr.) y Medio Oriente (Arabia Saudita, Irán, excl. Mediterr.)

**Centro y Sudamérica.**

*Costa Weste S.A.:* Panamá Pacífico, Colombia Pacífico, Ecuador, Perú (excl. Iquitos), Bolivia, Chile.

*Costa Este S.A.:* Argentina, Uruguay, Paraguay y Brasil.

*Caribe:* Panamá Atlántico, Colombia Atlántico, Venezuela, Cuba, Jamaica, Puerto Rico, República Dominicana, Trinidad y Tobago, Guayanas y otras Islas del Caribe.

Con una cobertura tan amplia como la reservada precedentemente, CSAV tiene una participación importante en las estadísticas del mercado de importaciones y exportaciones del país alcanzando durante el año 1999, los porcentajes del total de toneladas métricas de productos transportados, que a continuación se señalan:

	<b>Exportaciones.</b>	<b>Importaciones.</b>
Carga General	17% (10.819.838 TM)	21.5% ( 4.122.696 TM)
Refrigerados y Cong.	32% ( 1.877.292 TM)	---
Granel Sólido	0.2% (16.868.747 TM)	0.5% (10.170.053 TM)
Vehículos	---	30% (172.834 TM)

Fuente: Sistema de Mercado CSAV.

Lo anterior, se puede desglosar por áreas de destino/origen con el propósito de apreciar el impacto de cada una de ellas en la economía nacional:

	Carga General EXP. — IMP.	Refrig. y Cong. EXP. — IMP.	Granel Sólido EXP. — IMP.	Vehículos IMPORT.
USA Pacífico:	10.4% 11.8%	40.3% -	-	23.9%
USA Golfo:	27.5% 34.9%	24.9% -	-	17.4%
USA Atlántico:	25.9% 20.6%	39.7% -	-	31.9%
Far East:	13.1% — 16.0%	33.6% -	0.1% -	10.5%
S.E. Asia:	6.7% — 9.9%	9.8% -	—	—
Norte Europa:	15.8% — 13.5%	32.3% -	0.4% — 5.4%	60.5%
Mediterráneo:	27.8% — 26.1%	21.8% -	7.0% —	75.2%
Africa y M.O.:	— 0.9%	—	—	-
Costa E Sudam.:	21.3% — 23.3%	6.8%	-	94.3%
Costa W Sudam.	19.4%	31.4%	-	11.0%
Caribe (*):	7.3%	6.3%	-	1.3%

(\*) Incluye Colombia Atlántico, Venezuela, Cuba, Jamaica, Puerto Rico, Rep. Dominicana, Trinidad y Tobago, Guyana.

El sintetizado cuadro anterior, deja de manifiesto el importante aporte de CSAV al comercio exterior de Chile y su contribución innegable en el desarrollo de los intereses marítimos de la nación, constituyéndose así en una importante herramienta para el progreso de ésta, habida consideración de su Condición Geográfica Esencial.

#### Comentario Final.

Los casi 4.500 trabajadores de CSAV y sus empresas filiales, constituyen uno de los principales elementos en el accionar de la empresa. El personal, en su mayoría profesionales universitarios, compone un grupo donde se encuentra en perfecta armonía la experiencia y el empuje que requiere el desarrollo de los negocios hoy en día.

El autor, después de una vida entregada a la Armada de Chile, en donde la camaradería y el espíritu de cuerpo son valores

fundamentales para la marcha de la institución y dejan una marca indeleble en todos quienes a ella pertenecemos, ha vencido el natural temor e incertidumbre de encontrar un ambiente similar al reinsertarse en la vida civil y al desafiante mundo de los negocios; integrándose a una empresa en que dichos valores están también presentes, conjugándose en relaciones laborales que se caracterizan por un clima abierto de cooperación entre los trabajadores y la dirección de la empresa, reflejándose en la eficiencia en el desarrollo de las funciones de cada uno para el logro de los resultados que la han posicionado en el lugar de privilegio que hoy ocupa. Así entonces, la otra perspectiva de los Intereses Marítimos de nuestra patria, está siendo y será sin duda, tan desafiante, apasionante y hermosa como aquella ya conocida después de treinta años.

